

# Alcatel-Lucent **OmniPCX** Enterprise Communication Server



**Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone**  
**Alcatel-Lucent IP Touch 4008 Phone**  
**Alcatel-Lucent 4019 Digital Phone**



















# Manual do utilizador

## Introdução

Ao optar por um telefone da gama IP Touch, está a confiar na **Alcatel-Lucent** e a Alcatel-Lucent agradece-lhe. O seu telefone digital IP Touch permite-lhe usufruir de todas as vantagens da nova ergonomia, para um melhor desempenho em termos de comunicação.



## Como utilizar este guia

- |   |  |   |                                       |
|---|--|---|---------------------------------------|
|  | Atender.   |  | Tecla de chamada.                     |
|  | Desligar.  |  | Tecla específica do teclado numérico. |
|  | Teclado numérico.  |  | Vista parcial do visor.               |
|  | Significa que a função está submetida a programação. Consultar o seu técnico de instalação, se necessário.   |   |                                       |
|  | Significa que a função está acessível através de uma tecla programada - ver <b>Programar as teclas programáveis</b> .  |   |                                       |
|  | Regulação "menos".   |  | Tecla fixa.                           |
|  | Regulação "mais".  |  | Tecla MENU.                           |
|  | Escuta amplificada., mãos livres.  |  | Tecla de acesso ao correio de voz.    |
|  | Deslocar a tecla de navegação para cima ou para baixo.   |   |                                       |
|  | Para subir um nível (ligeira pressão) ou regressar à página inicial (pressão mais prolongada) ; em comunicação, permite aceder às várias páginas (Menu, Perso, ...) e regressar aos ecrãs telefónicos. |   |                                       |

Pequenos ícones ou textos podem vir enriquecer estes símbolos.



# Sumário

## 1.

### Conheça o seu telefone ..... p.6

#### Telefonar ..... p.7

- 1.1 Efectuar uma chamada ..... p.7
- 1.2 Receber uma chamada ..... p.7
- 1.3 Telefonar em modo "Mãos-livres" ..... p.7
- 1.4 Activar o alto-falante durante a comunicação (com o auscultador fora do descanso) .. p.7
- 1.5 Telefonar através do directório pessoal ..... p.8
- 1.6 Rechamar ..... p.8
- 1.7 Efectuar um pedido de chamada de retorno quando o telefone está ocupado ..... p.8
- 1.8 Activar o modo intercomunicação..... p.8

## 2.

### Durante a comunicação ..... p.9

- 2.1 Chamar um segundo correspondente durante uma comunicação ..... p.9
- 2.2 Receber uma segunda chamada durante uma comunicação ..... p.9
- 2.3 Não permitir a recepção de uma nova chamada durante uma comunicação..... p.9
- 2.4 Passar de um correspondente para outro (consulta alternada) ..... p.9
- 2.5 Transferir uma chamada ..... p.10
- 2.6 Comunicação simultânea com 2 correspondentes internos e/ou externos (conferência) p.10
- 2.7 Conferência em tempo real ..... p.10
- 2.8 Colocar o correspondente em espera..... p.10
- 2.9 Parqueamento de chamada externa ..... p.11
- 2.10 Intrusão numa comunicação interna ..... p.11
- 2.11 Sobremarcação MF ..... p.11
- 2.12 Desactivar o auscultador (sigilo) ..... p.11
- 2.13 Ajustar o nível sonoro ..... p.12
- 2.14 Gravar a chamada em curso..... p.12
- 2.15 Assinalar as chamadas mal-intencionadas..... p.12

## 3.

### O Espírito de Empresa ..... p.13

- 3.1 Responder à chamada geral (sinalização sobre campanha)..... p.13
- 3.2 Filtragem padrão/secretária..... p.13
- 3.3 Captura de uma chamada..... p.13
- 3.4 Grupo de extensões..... p.13
- 3.5 Chamar um correspondente interno no seu receptor portátil (beeper)..... p.14
- 3.6 Responder a uma chamada sinalizada no seu receptor portátil ..... p.14
- 3.7 Intrusão sobre alto-falante de extensão livre ..... p.14
- 3.8 Enviar uma mensagem escrita a um correspondente interno ..... p.14
- 3.9 Enviar uma cópia de mensagem vocal ..... p.15
- 3.10 Enviar uma mensagem vocal a um destinatário / uma lista de difusão ..... p.15

## 4.

### Permanecer em contacto ..... p.16

- 4.1 Reenviar as chamadas para outro destino (reenvio imediato) ..... p.16
- 4.2 Reenviar as suas chamadas para o seu correio de voz ..... p.16
- 4.3 Ao seu retorno, consultar o seu correio de voz..... p.16
- 4.4 Reenviar as suas chamadas a partir de outro telefone (Follow me) ..... p.16
- 4.5 Anular todos os reenvios ..... p.17
- 4.6 Reenviar as chamadas sempre que estiver em comunicação (reenvio sobre ocupação) . p.17
- 4.7 Não incomodar..... p.17
- 4.8 Programar uma mensagem de ausência destinada aos chamadores internos..... p.17
- 4.9 Visualizar as mensagens escritas recebidas durante a sua ausência..... p.17

## 5.

### Gestão dos custos ..... p.18

- 5.1 Imputar directamente o custo das chamadas a contas de clientes ..... p.18
- 5.2 Visualizar o custo de uma comunicação externa efectuada por um utilizador no seu telefone..... p.18

## 6.

### O seu telefone adapta-se às suas necessidades ..... p.19

- 6.1 Inicializar o seu correio de voz ..... p.19
- 6.2 Personalizar a sua mensagem de pré-anúncio ..... p.19
- 6.3 Alterar a palavra-passe do telefone ..... p.19
- 6.4 Alterar a palavra-passe do correio de voz..... p.19
- 6.5 Configurar o toque ..... p.20
- 6.6 Ajustar o contraste do ecrã ..... p.20
- 6.7 Escolher o idioma ..... p.21
- 6.8 Programar a marcação abreviada pessoal..... p.21
- 6.9 Programar as teclas programáveis ..... p.21
- 6.10 Programar hora de encontro (serviço de horas)..... p.21
- 6.11 Visualizar o número do seu telefone ..... p.22
- 6.12 Bloquear/Desbloquear o seu telefone ..... p.22
- 6.13 Telefonar para o telefone associado ..... p.22
- 6.14 Encaminhar as chamadas para o número associado..... p.22
- 6.15 Alterar o número associado..... p.22
- 6.16 Configuração Tandem..... p.22

## 7.

### Utilize o telefone no modo SIP ou de 'Segurança' ..... p.23

- 7.1 Efectuar uma chamada ..... p.23
- 7.2 Receber uma chamada ..... p.24
- 7.3 Chamar um segundo correspondente durante uma comunicação ..... p.24
- 7.4 Receber uma segunda chamada durante uma comunicação ..... p.24
- 7.5 Colocar o correspondente em espera..... p.25
- 7.6 Passar de um correspondente para outro (consulta alternada) ..... p.25
- 7.7 Transferir uma chamada ..... p.25
- 7.8 Desactivar o auscultador (sigilo) ..... p.26
- 7.9 Ajustar o nível sonoro ..... p.26
- 7.10 Reenviar as chamadas para outro destino (reenvio imediato) ..... p.26
- 7.11 Configurar o toque ..... p.26
- 7.12 Ajustar o contraste do ecrã ..... p.27
- 7.13 Escolher o idioma ..... p.27
- 7.14 Programar a marcação abreviada pessoal..... p.28
- 7.15 Sobremarcação MF ..... p.28

### Garantia e cláusulas ..... p.29

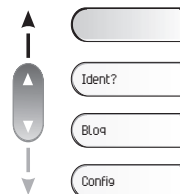
# Conheça o seu telefone

Auscultador do telefone

Teclado alfanumérico



## Browser



**Browser Para cima-para baixo:** permite navegar na página inicial, nos menus ou numa zona de texto durante a introdução de caracteres.

A página inicial é composta por:

- Informações sobre o estado do telefone (telefone bloqueado, reenvio, ...)
- Data e hora
- Funções de programação e de configuração do telefone

## Funções disponíveis (telefone em repouso):

	Visualizar o número do seu telefone,
	Bloquear/Desbloquear o seu telefone,
	Reenviar as suas chamadas. (reenvio imediato, reenvio para correio de voz, reenvio para beep),
	Configurar o telefone (assistente pessoal, visualização, campanha, correio de voz...),
	Aceder às últimas chamadas efectuadas e às chamadas externas não atendidas.

## Funções disponíveis durante a comunicação:

	Chamar um segundo correspondente,
	Sobremarcação MF,
	Gravar a chamada em curso,
	Não permitir a recepção de uma nova chamada durante uma comunicação.

Existem outras funções disponíveis, conforme a configuração do sistema.

**Tecla OK:** permite validar as diferentes escolhas e opções propostas que estão a ser programadas ou configuradas.

**Tecla Voltar/Sair:** para voltar atrás um nível (premir ligeiramente) ou voltar à Home page (premir prolongadamente).

## Teclas de função e teclas programáveis

**Tecla Informação:** permite obter informações sobre as teclas previamente programadas, aceder à programação ou à configuração do telefone.

**Tecla Directório :** Aceder à marcação abreviada pessoal.

**Teclas de funções previamente programadas e tecla programável**  
O indicador acende-se quando a função associada à tecla é activada.

## Teclas audio



**Tecla desligar:** para terminar uma chamada.



**Tecla Mãos-livre/Altfalante:** para efectuar uma chamada ou atender sem levantar o microfone (Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone).

- acende-se, sem piscar, em modo mãos-livres ou em modo auricular (premir ligeiramente).
- intermitente em modo altifalante (premir prolongadamente).

**Tecla Interfonia/Confidencial:**

- Em conversação: carregue nesta tecla para que o seu correspondente deixe de ouvir.
- Telefone em repouso: carregue nesta tecla para responder automaticamente às chamadas, sem ter de desligar (Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone).



**Para aumentar e reduzir o volume do altifalante, do auscultador ou do toque de chamada**

## Teclas de função



**Tecla Caixa de correio para aceder aos diferentes serviços da caixa de correio**

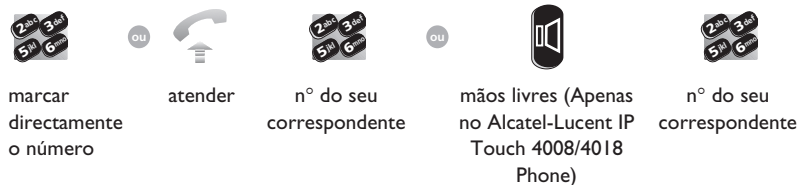
O estado intermitente desta tecla indica a existência de uma nova mensagem de voz, de uma nova mensagem de texto ou de um pedido de rechamada.



**Tecla 'Remarcar' :**

- para voltar a ligar para o último número marcado (premir ligeiramente).
- Remarcar um dos 8 últimos números (premir prolongadamente).

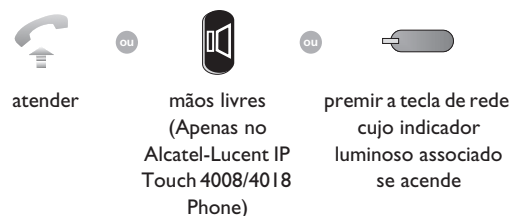
## 1.1 Efectuar uma chamada



*Para uma chamada externa, marcar o prefixo de acesso à linha de rede do sistema antes do número do interlocutor. Por defeito, o código para aceder à rede pública é 0.*

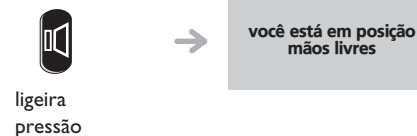
*Para o posto de operadora, marcar o "9" (por defeito).*

## 1.2 Receber uma chamada



## 1.3 Telefonar em modo 'Mãos-livres' (Apenas no Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone)

- Telefone em repouso:



- Durante a chamada:



*Durante a conversação, pode usar o auscultador sem interromper a comunicação.*

## 1.4 Activar o alto-falante durante a comunicação (com o auscultador fora do descanso) - Escuta amplificada.



*uma ligeira pressão na tecla de alta-voz permite passar para o modo mãos-livres (indicador luminoso aceso sem piscar) (Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone).*

# Telefonar

## 1.5 Telefonar através do directório pessoal



ligeira  
pressão



premir  
directamente a  
tecla programada  
(0 a 9)

ou



seleccionar o  
correspondente a  
telefonar

OK

iniciar a  
chamada

## 1.6 Rechamar

- Repetir o último número marcado (bis):



efectuar chamada de retorno para o  
último número marcado

tecla  
'rechamar'  
(premir  
ligeiramente)

- Remarcar um dos 8 últimos números:



ou



Eventos

OK

Chams. efect.

OK

tecla  
'rechamar'  
pressão  
longa



seleccionar o n° entre  
os 8 últimos emitidos

OK

iniciar a  
chamada

## 1.7

### Efectuar um pedido de chamada de retorno quando o telefone está ocupado

o seu correspondente está  
ocupado



?Rechamar

OK

## 1.8

### Activar o modo intercomunicação (Apenas no Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone)

Você pode atender as chamadas sem levantar o auscultador. Quando for chamado por um correspondente interno, o seu telefone sinaliza a chamada e atende em modo mãos livres. O visor mostra a identificação do chamador.

- Para activar - Telefone em repouso:



O icone associado acende



Quando o seu correspondente desligar, o modo intercomunicação continuará activado.

- Para desactivar - Telefone em repouso:



O indicador luminoso associado  
apaga-se



## 2 Durante a comunicação

### 2.1 Chamar um segundo correspondente durante uma comunicação



encontra-se em comunicação

nº do segundo correspondente

→ o primeiro correspondente é colocado em espera

#### • Outros métodos para telefonar para um segundo número

Remarcas um dos 8 últimos números pressão longa.

Efectuar uma chamada pela marcação abreviada pessoal (Abrv pessoal)

Tecla de chamada programada.

#### • Para terminar a sua segunda chamada e voltar à primeira:



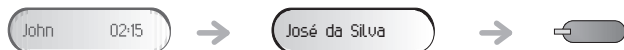
encontra-se em comunicação

tecla de linha cujo visor esteja intermitente

Em caso de falsa manobra, coloque o auscultador no descanso: O seu telefone toca e recupera o primeiro correspondente.

### 2.2 Receber uma segunda chamada durante uma comunicação

#### • Recebe uma segunda chamada:



encontra-se em comunicação

nome ou nº do chamador durante 3 segundos

o sinal luminoso está intermitente

#### ■ Responder à chamada visualizada:



tecla de chamada cujo ícone se encontra em estado intermitente

#### • Para voltar à primeira chamada e terminar a chamada em curso:



encontra-se em comunicação

tecla de linha cujo visor esteja intermitente

### 2.3 Não permitir a recepção de uma nova chamada durante uma comunicação

Durante uma chamada, pretende não receber chamadas efectuadas por outros interlocutores:



para impedir ou permitir novas chamadas durante uma comunicação

### 2.4 Passar de um correspondente para outro (consulta alternada)

Durante uma comunicação, um segundo correspondente encontra-se em espera. Para o retomar:



o sinal luminoso está intermitente

# Durante a comunicação

## 2.5 Transferir uma chamada

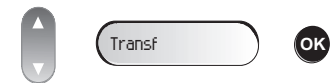
- Pretende transferir o seu correspondente para uma outra extensão:



encontra-se em comunicação

nº do 2º telefone

- Se o destinatário atender:



*A transferência entre dois correspondentes externos geralmente não está autorizada (dependente do país e da programação do sistema).*

## 2.6 Comunicação simultânea com 2 correspondentes internos e/ou externos (conferência)

- Encontra-se em comunicação com um correspondente, um segundo está em espera:



encontra-se em comunicação

- Anular a conferência e voltar ao seu primeiro correspondente:



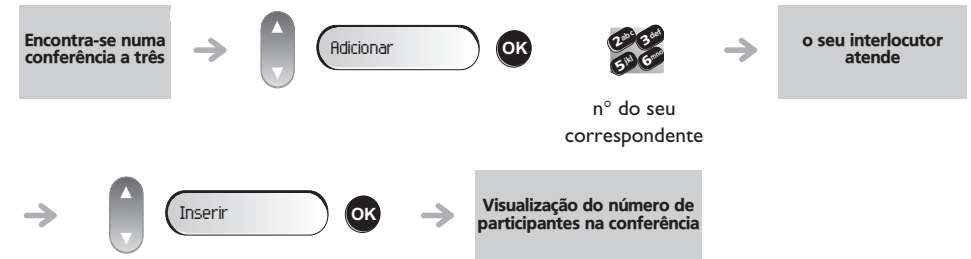
- Se no fim da conferência, quiser deixar os seus dois correspondentes em comunicação:



desligar

## 2.7 Conferência em tempo real

Numa conferência a três, é possível adicionar até três participantes adicionais.



## 2.8 Colocar o correspondente em espera

- Espera exclusiva:

Encontra-se em conversação com um correspondente. Pode colocá-lo em espera e retomá-lo posteriormente no mesmo telefone.



encontra-se em comunicação

premir a tecla de rede cujo indicador luminoso associado se acende (comunicação em curso)

- Retomar o correspondente em espera:



tecla de linha cujo visor esteja intermitente

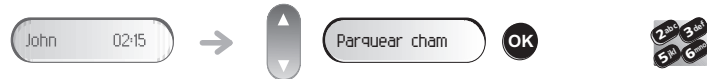
encontra-se em comunicação

# Durante a comunicação

## 2.9 Parqueamento de chamada externa

↔ Parquear/recuperar chamada

Pode colocar um correspondente externo em espera e recuperar a chamada noutra telefone da instalação:



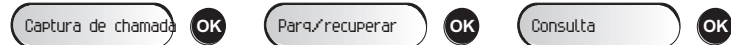
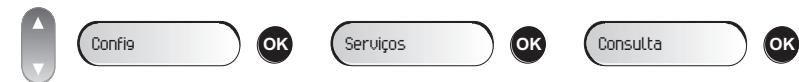
encontra-se em comunicação

introduzir o número do telefone onde pretende retomar a chamada

O seu interlocutor é telefone em parqueamento e recebe a melodia de espera.

• Para voltar ao correspondente parqueado:

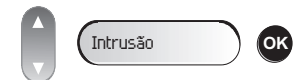
↔ Parquear/recuperar chamada



*Se a comunicação colocada em parqueamento não for retomada após uma temporização (1mn 30 por defeito), a mesma é encaminhada para a operadora.*

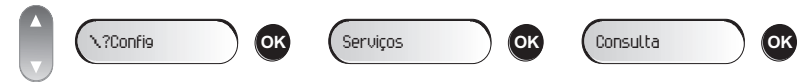
## 2.10 Intrusão numa comunicação interna

O telefone do seu correspondente está ocupado. Se essa extensão não estiver “protegida contra intrusão”, e se estiver autorizado, pode efectuar uma intrusão na conversação em curso:



• Protecção contra intrusão:

↔ Protecção contra intrusão



*A protecção termina quando colocar o auscultador no descanso.*

## 2.11 Sobremarcação MF

Durante a comunicação, deverá às vezes emitir códigos em multifrequência, por exemplo no âmbito de um servidor vocal, de uma operadora automática ou de um atendedor consultável à distância.



encontra-se em comunicação

para activar

*A função desactiva automaticamente no final da comunicação.*

## 2.12 Desactivar o auscultador (sigilo)

Você ouve o seu correspondente, mas este deixou de o ouvir:





A tecla apaga-se

continuar a  
conversaço

## 2.13 Ajustar o nível sonoro

Durante uma chamada, para regular o nível sonoro da alta-voz ou do auscultador:

encontra-se em comunicação



ou



ajustar o nível sonoro

## 2.14 Gravar a chamada em curso

Para gravar uma chamada em curso:



Gravar



para iniciar a gravação

para interromper a  
gravação

O seu interlocutor ouve um sinal sonoro no início ou no fim da gravação.

## 2.15 Assinalar as chamadas mal-intencionadas



Maliciosa

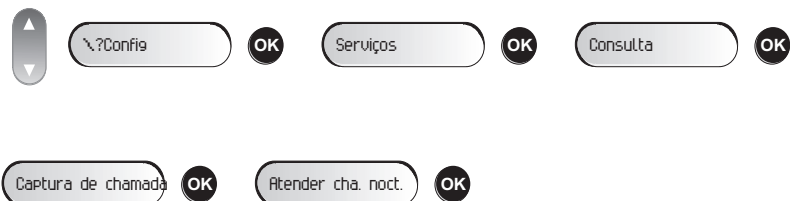


Esta tecla permite-lhe assinalar uma chamada mal-intencionada. Se a chamada for de origem interna, é assinalada ao sistema através de uma mensagem específica.

### 3.1 Responder à chamada geral (sinalização sobre campanha)

☞ Atender cham. serv. nocturno

Na ausência da operadora, as chamadas externas que lhe são destinadas são, por exemplo, reencaminhadas para uma campanha de chamada geral. Para responder:

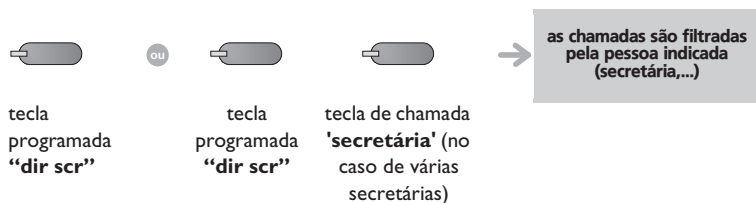


### 3.2 Filtragem padrão/secretária

☞ Lista filtrada:

A programação do sistema permite criar conjuntos de secretariado, constituídos por telefones "director/secretária", permitindo encaminhar as chamadas do director para uma ou várias secretárias.

• A partir do telefone director ou secretária:



a mesma tecla para anular



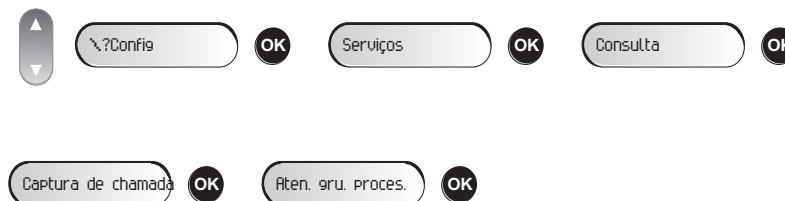
A activação da filtragem é indicada no visor do telefone director e pelo ícone associado à tecla programada "Dir Scr".

### 3.3 Captura de uma chamada

Uma chamada encontra-se em sinalização noutra telefone. Se estiver autorizado, pode atender essa chamada a partir do seu telefone.

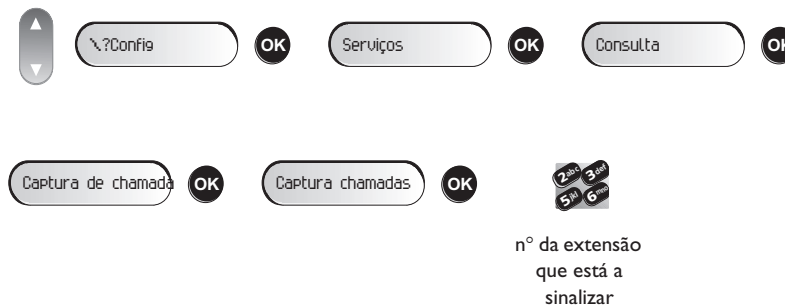
• Se o telefone em sinalização pertencer ao seu grupo de captura:

☞ Atender chamada de grupo



• Se o telefone em sinalização não pertencer ao seu grupo de captura:

☞ Atender chamada individual



Por programação do sistema, alguns telefones podem estar protegidos contra a interceptação.

### 3.4 Grupo de extensões

• Chamada dos telefones de um grupo:

Determinados telefones podem constituir grupos de extensões; cada grupo encontra-se acessível através da marcação do número telefónico associado ao grupo.

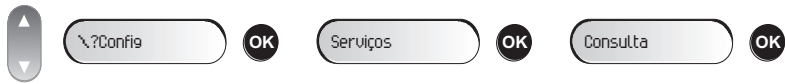


nº do grupo

# O Espírito de Empresa

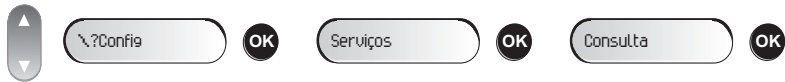
## • Sair temporariamente de um grupo de extensões:

← Sair de grupo de captura



## • Reintegrar o grupo:

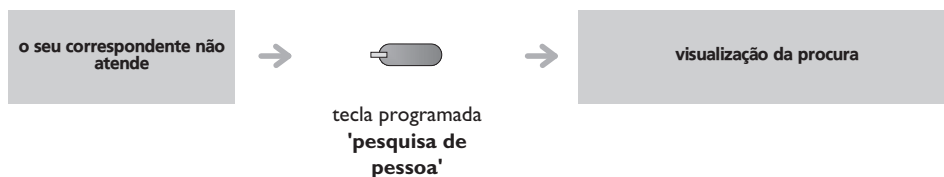
← Entrar em grupo de captura



*O facto de um telefone pertencer a um grupo não tem qualquer influência sobre a gestão das suas próprias chamadas directas. Continua a ser possível contactar um determinado telefone do grupo, através do seu próprio número.*

## 3.5 Chamar um correspondente interno no seu receptor portátil (beeper)

O telefone do seu correspondente não atende, mas ele possui um receptor portátil:



*O seu correspondente pode responder à sua chamada a partir de qualquer telefone da empresa.*

## 3.6 Responder a uma chamada sinalizada no seu receptor portátil

← Responder a contacto

Podemos atender uma chamada utilizando qualquer telefone da empresa.



## 3.7 Intrusão sobre alto-falante de extensão livre

O seu correspondente interno não atende. Se estiver autorizado, pode forçar o atendimento através de modo remoto.



→ a comunicação é estabelecida sobre o alto-falante do telefone do seu correspondente (se este possuir a função mãos livres)

## 3.8 Enviar uma mensagem escrita a um correspondente interno



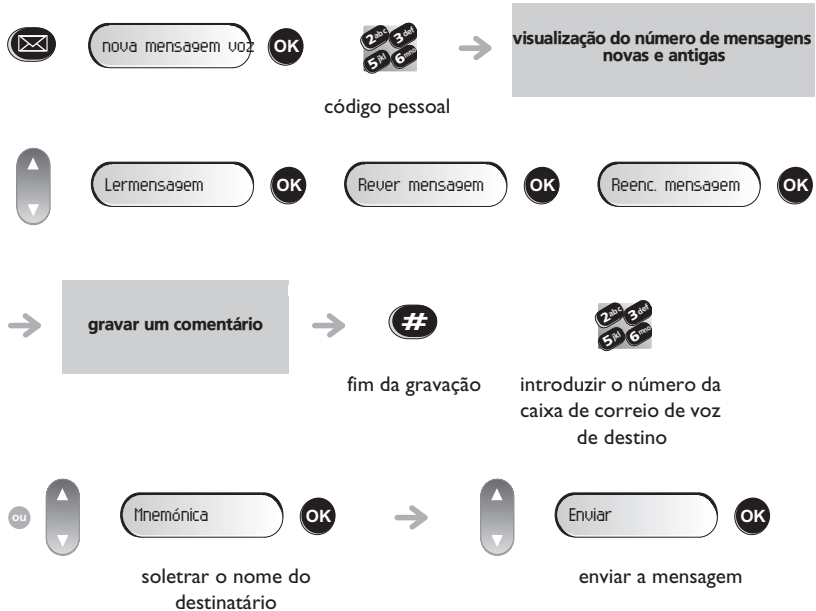
• Mensagem predefinida:



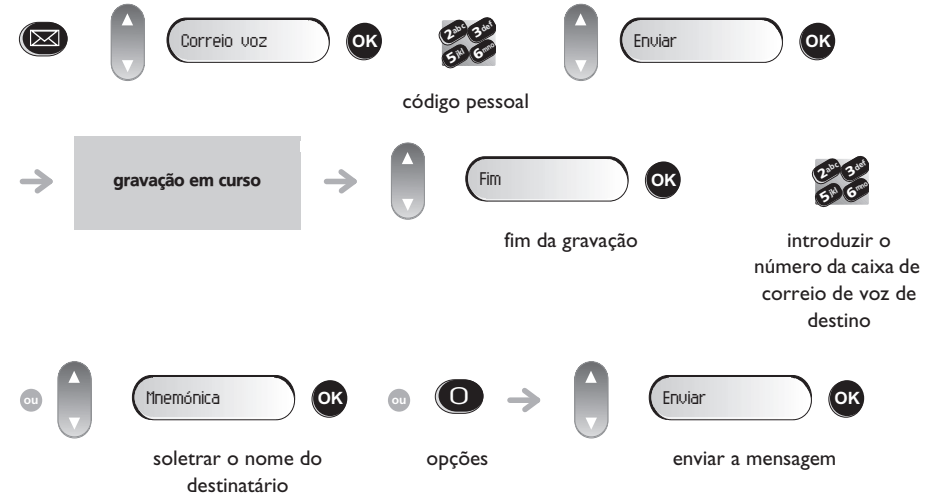
• Mensagem a completar:



## 3.9 Enviar uma cópia de mensagem vocal



## 3.10 Enviar uma mensagem vocal a um destinatário / uma lista de difusão



• Durante a gravação, é possível:

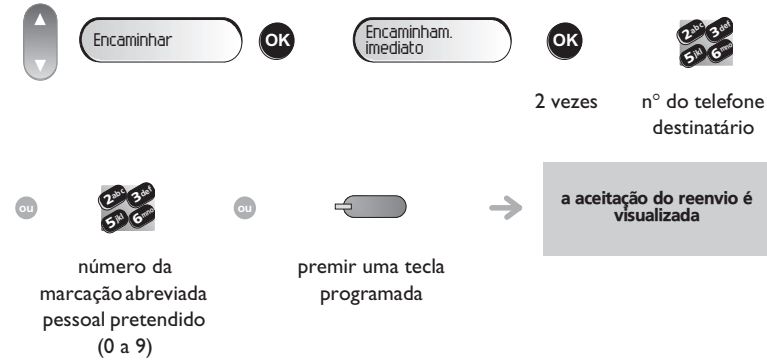
- Rebobinar (OK) ouvir novamente a mensagem desde o início.
- Recuar (OK) ouvir o fim da mensagem.
- Pausa (OK) interromper momentaneamente a gravação.
- Fim (OK) fim da gravação.

\* Opções: permite atribuir opções de transmissão (confidencial, urgente, confirmação, ...).

## 4 Permanecer em contacto

### 4.1 Reenviar as chamadas para outro destino (reenvio imediato)

O número de destino pode ser o de um assinante externo, de um portátil GSM, de um telefone de automóvel, do seu correio de voz, ou ainda o de uma extensão (operadora, etc.).



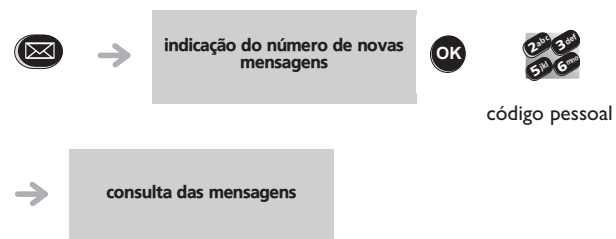
*Pode continuar a efectuar chamadas. Só pode ser chamado pelo telefone interno de destino.*

### 4.2 Reenviar as suas chamadas para o seu correio de voz



### 4.3 Ao seu retorno, consultar o seu correio de voz

O sinal luminoso do seu telefone indica a presença de mensagens.



• Durante a audição das mensagens, é possível:

- OK** ouvir novamente a mensagem desde o início,
- OK** ouvir o fim da mensagem,
- OK** fazer uma pausa na escuta da mensagem,
- OK** introduzir o número da caixa de correio de voz,
- OK** terminar a consulta.

• Após consultar a mensagem, é possível:

- OK** ouvir novamente a mensagem desde o início,
- OK** apagar a mensagem,
- OK** rechamar o autor da mensagem,
- OK** gravar a mensagem,
- OK** escutar a mensagem,
- OK** Enviar uma cópia de mensagem.

### 4.4 Reenviar as suas chamadas a partir de outro telefone (Follow me)

Encam. remoto

**Deseja que as suas chamadas sejam reenviadas para o local onde se encontra:**  
Deve activar a função no telefone de destino do reenvio.





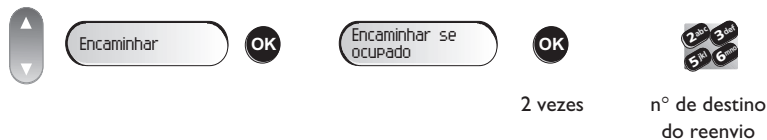
# Permanecer em contacto

## 4.5 Anular todos os reenvios



## 4.6 Reenviar as chamadas sempre que estiver em comunicação (reenvio sobre ocupação)

Encaminhar se ocupado

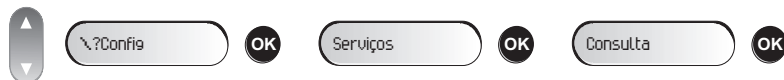


→ é visualizada a aceitação do reencaminhamento

## 4.7 Não incomodar

Não incomodar on/off

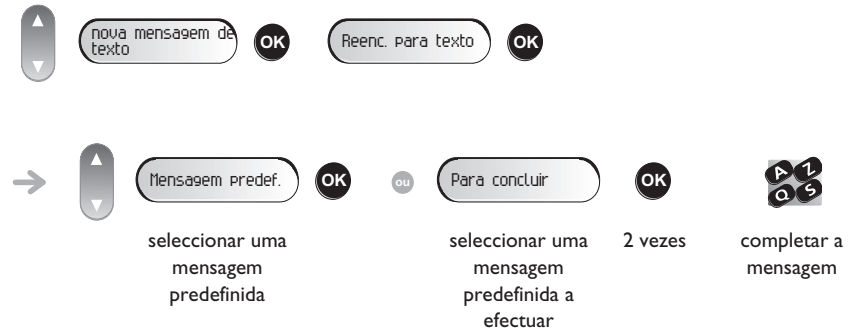
Pode activar esta facilidade inibindo o acesso a qualquer chamada.



A mensagem 'Não incomodar' é visualizada no telefone das pessoas que tentam entrar em contacto consigo.

## 4.8 Programar uma mensagem de ausência destinada aos chamadores internos

Pode deixar no seu telefone uma mensagem escrita que será enviada para o visor do telefone dos correspondentes que o contactarem.

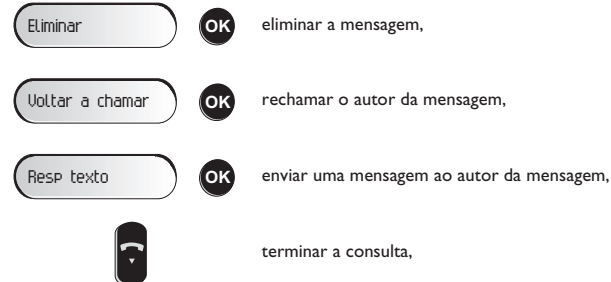


## 4.9 Visualizar as mensagens escritas recebidas durante a sua ausência

O sinal luminoso do seu telefone indica a presença de mensagens.

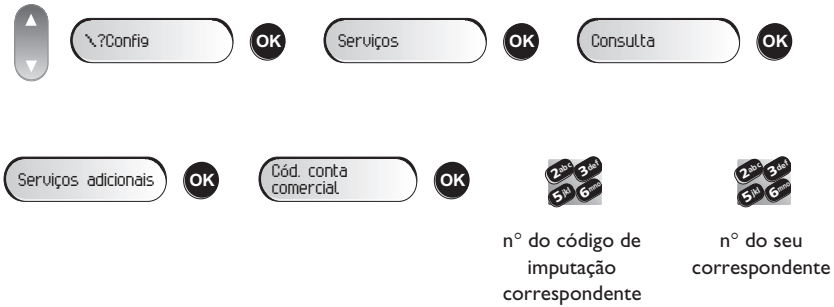


Após consultar a mensagem, é possível:

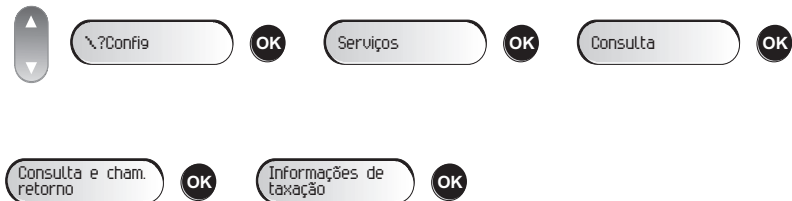


## 5.1 Imputar directamente o custo das chamadas a contas de clientes

Pode imputar directamente o custo das suas comunicações externas a números de contas associados aos clientes.



## 5.2 Visualizar o custo de uma comunicação externa efectuada por um utilizador no seu telefone



# 6 O seu telefone adapta-se às suas necessidades

## 6.1 Inicializar o seu correio de voz

o sinal luminoso está intermitente



entrar a sua senha e em seguida gravar o seu nome de acordo com as instruções do guia vocal

## 6.2 Personalizar a sua mensagem de pré-anúncio

Pode substituir a mensagem de pré-anúncio por defeito por um anúncio pessoal



Sem mensagens de voz novas



Opç. pessoais



código pessoal

Mensagem suadação



Atend pessoal



Pedido normal



ou

Atend pessoal



Fim



para voltar ao anúncio por defeito

gravação em curso

fim da gravação



Aceitar



ou

Reiniciar



Repetir



validar

gravar novamente uma mensagem

ouvir novamente a mensagem

## 6.3 Alterar a palavra-passe do telefone



?Confia



Telefone



?Código



introduzir código antigo (4 dígitos)

introduzir novo código (4 dígitos)

introduzir o novo código para verificação



Este código funciona como uma senha para autorizar o acesso às funções de programação e de bloqueio do telefone no acesso ao exterior pelo seu utilizador (código por defeito: 0000).

## 6.4 Alterar a palavra-passe do correio de voz



Sem mensagens de voz novas



Opç. pessoais



código pessoal

Opções admin



Admin. geral



Minha Pal-Pas



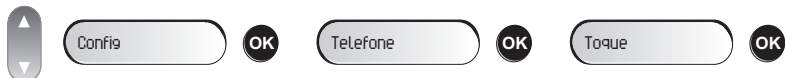
introduzir novo código (4 dígitos)



Enquanto o seu correio de voz não for inicializado, o código pessoal é 0000.

# O seu telefone adapta-se às suas necessidades

## 6.5 Configurar o toque



Seleccionar toque:



seleccionar o tipo de chamada para associar o toque



seleccionar a melodia da sua escolha (16 melodias) validar a sua opção

Ajustar o volume da melodia de chamada:



seleccionar o nível sonoro da sua escolha (12 níveis) validar a sua opção

Activar / desactivar o modo reunião (melodia progressiva):



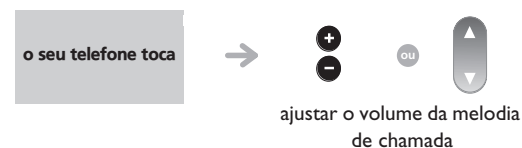
validar a sua opção

Activar/desactivar o modo de toque discreto:



validar a sua opção

Regular o volume do toque ao receber uma chamada:



## 6.6 Ajustar o contraste do écran



ajustar o contraste do écran



ajustar o contraste do écran

# O seu telefone adapta-se às suas necessidades

## 6.7 Escolher o idioma

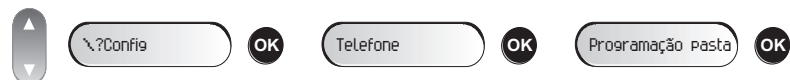


seleccionar o idioma de sua escolha      validar a sua opção

## 6.8 Programar a marcação abreviada pessoal

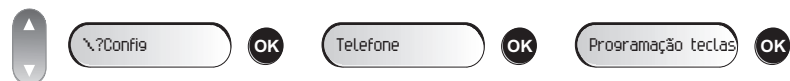


ligeira pressão      introduzir o número

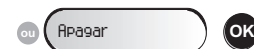


seleccionar uma entrada vazia do directório      alterar o número associado      introduzir o número

## 6.9 Programar as teclas programáveis



premir uma tecla a programar



## 6.10 Programar hora de encontro (serviço de horas)

Pode definir uma hora de encontro temporária (uma vez em 24 horas) ou permanente (todos os dias à mesma hora).

• **Programação de uma chamada de alarme temporário:**



2 vezes

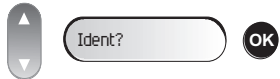
• **À hora programada o seu telefone sinaliza:**



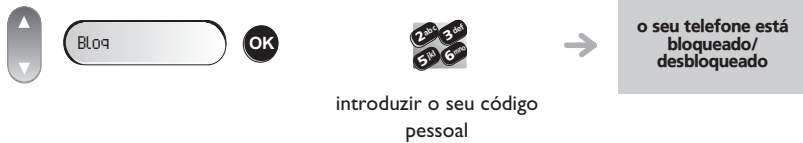
*Se estiver em comunicação, o visor informa-o em estado intermitente e é emitida uma tonalidade. Após uma terceira chamada sem resposta, um pedido temporário é anulado, mas mantém-se em memória um pedido do tipo permanente.  
Se o seu telefone estiver reenviado para outro, a chamada não é reenviada.*

# O seu telefone adapta-se às suas necessidades

## 6.11 Visualizar o número do seu telefone

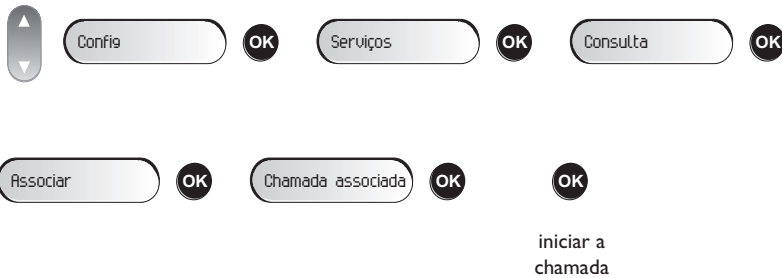


## 6.12 Bloquear/Desbloquear o seu telefone



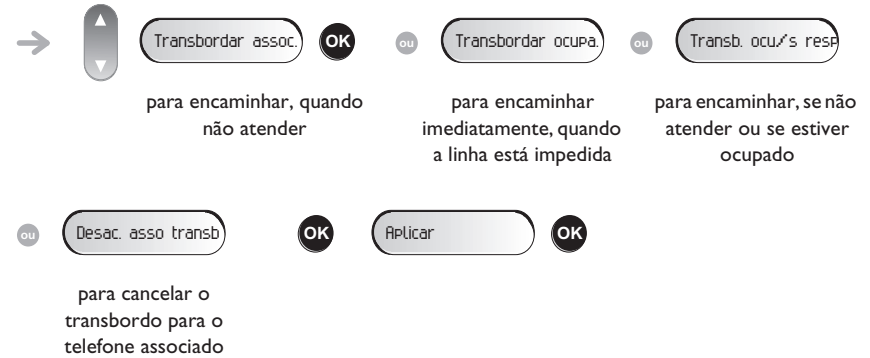
## 6.13 Telefonar para o telefone associado

É possível associar o número de outro telefone ao seu número de telefone (vd. Alterar o número associado). Para telefonar:



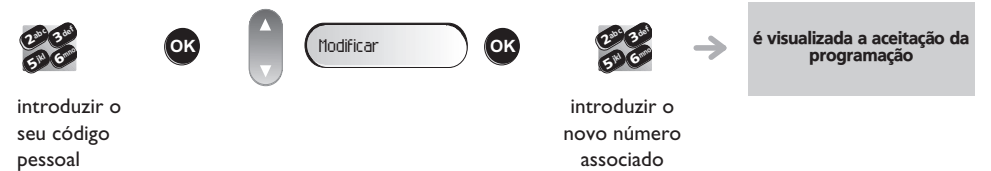
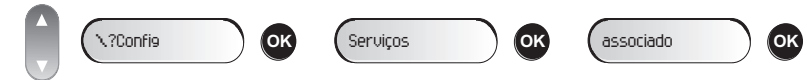
## 6.14 Encaminhar as chamadas para o número associado

Se tiver definido previamente um número associado, é possível encaminhar as chamadas para esse número.



## 6.15 Alterar o número associado

O número associado pode ser um número de telefone, o número do correio de voz ou o número de paging.



## 6.16 Configuração Tandem

Esta configuração permite atribuir um único número a dois telefones diferentes. O seu telefone é o telefone principal e o segundo telefone, normalmente um telefone DECT, é o telefone secundário. Ambos os telefones têm o seu próprio número de lista telefónica, mas o número do tandem é o do telefone principal. Ao receber uma chamada, os dois telefones tocam em simultâneo. Quando a chamada é atendida num dos telefones, o outro deixa de tocar. Quando todas as linhas do telefone principal estão impedidas, o telefone secundário (DECT) não toca. É sempre possível telefonar para o telefone secundário utilizando o seu próprio número, mas, nesse caso, a funcionalidade tandem deixa de ser tida em conta. A maior parte das funções são comuns a ambos os telefones, nomeadamente os encaminhamentos, os lembretes, mensagens diversas..., ao passo que outras são específicas a cada um dos telefones, ex.: lista telefónica pessoal, bis, fora de serviço, bloqueio do telefone... Para mais informações sobre a configuração, contactar o responsável pela instalação.

# 7 Utilize o telefone no modo SIP ou de 'Segurança'

O telefone é compatível com o padrão SIP e pode ser utilizado em modo simplificado num ambiente SIP. De acordo com a configuração do sistema telefónico da sua empresa, o telefone pode ser automaticamente comutado para o modo de 'segurança' em caso de perda de ligação com o sistema, para garantir a continuidade do serviço. Em seguida, o telefone ficará a funcionar em modo SIP até a ligação com o sistema telefónico da empresa ser restabelecida. Pode aceder às principais funções do telefone.

Em modo SIP, cada telefone é identificado por uma cadeia de caracteres denominada URI. Dentro da empresa, o URI do correspondente é normalmente o número de telefone do correspondente.

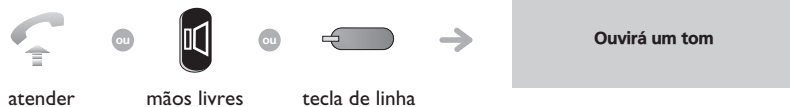
Para obter mais informações, contacte o técnico de instalação ou o administrador.

O modo SIP só está disponível para 8 Extended Edition Series

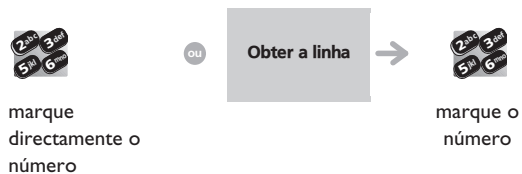
As teclas de função pré-programadas são desactivadas no modo SIP

## 7.1 Efectuar uma chamada

### Obter a linha:



### Ligue marcando o número interno do correspondente:



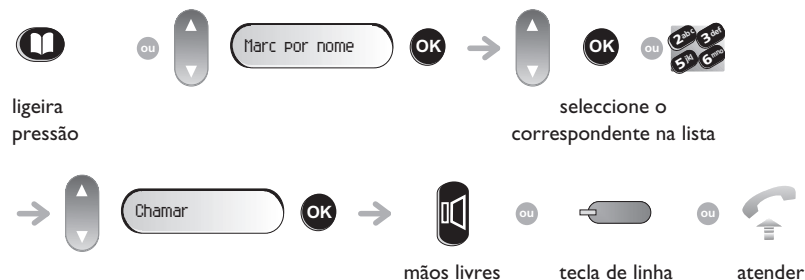
### Ligue usando o URI do correspondente:



introdução do texto: as teclas do teclado numérico contêm letras que pode visualizar através de pressões sucessivas. Alguns caracteres especiais podem ser apresentados premindo sucessivamente a tecla \* (+% \$ / & ( ) [ ] =) ou a tecla # (@) ou a tecla 0 (, , : ? ! ) ou a tecla 1 ( - \_ ).

Em modo SIP, cada telefone é identificado por uma cadeia de caracteres denominada URI. Dentro da empresa, o URI do correspondente é normalmente o número de telefone do correspondente.

### Telefonar através do directório pessoal (1):



### Telefonar através do directório pessoal (2):



# Utilize o telefone no modo SIP ou de 'Segurança'

▼ Repetir o último número marcado (bis):



tecla 'remarcar' (premir ligeiramente).

## 7.2 Receber uma chamada

É recebida outra chamada:

▼ Pare a campainha:



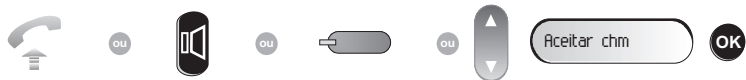
uma vez

▼ Recusar a chamada apresentada:



2 vezes

▼ Atenda a chamada:



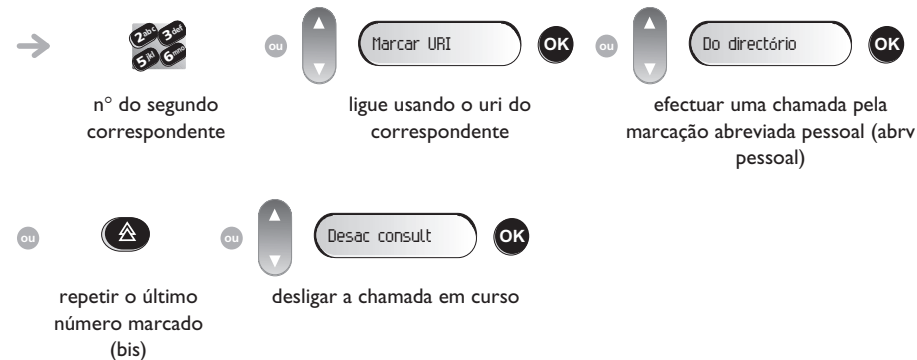
atender

mãos livres

tecla de linha

## 7.3 Chamar um segundo correspondente durante uma comunicação

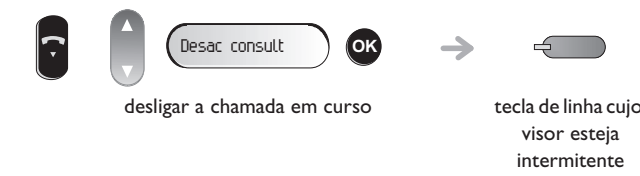
O utilizador está em comunicação com um primeiro correspondente.



*introdução do texto: as teclas do teclado numérico contêm letras que pode visualizar através de pressões sucessivas. Alguns caracteres especiais podem ser apresentados premindo sucessivamente a tecla \* (+% \$ / & ( ) [ ] =) ou a tecla # (@) ou a tecla 0 (, , : ? ! ) ou a tecla 1 (- \_).*

*Em modo SIP, cada telefone é identificado por uma cadeia de caracteres denominada URI. Dentro da empresa, o URI do correspondente é normalmente o número de telefone do correspondente.*

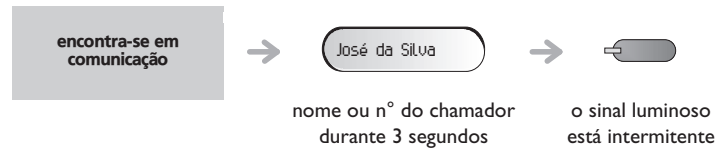
• Para terminar a sua segunda chamada e voltar à primeira:



## 7.4 Receber uma segunda chamada durante uma comunicação

O utilizador está em comunicação com um primeiro correspondente.

• Recebe uma segunda chamada:





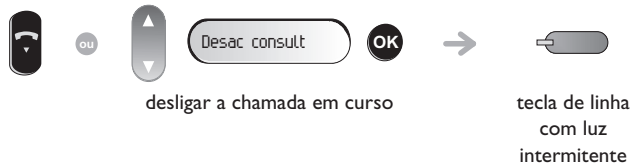
# Utilize o telefone no modo SIP ou de 'Segurança'

## Responder à chamada visualizada:



tecla de linha com luz intermitente

### Para voltar à primeira chamada e terminar a chamada em curso:



## 7.5 Colocar o correspondente em espera

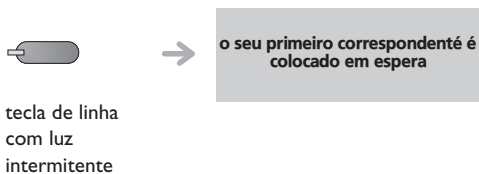


### Voltar ao interlocutor em espera:



## 7.6 Passar de um correspondente para outro (consulta alternada)

O utilizador está em comunicação com um primeiro correspondente. Um segundo correspondente está em espera. Para o retomar:



## 7.7 Transferir uma chamada

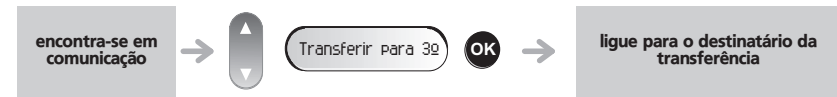
▼ O utilizador está em comunicação com um primeiro correspondente.



▼ Está em comunicação com dois correspondentes.



▼ O utilizador está em comunicação com um primeiro correspondente. Um segundo correspondente está em espera. Pretende transferir a chamada em curso para um 3º correspondente.



Recuperar o correspondente em espera :

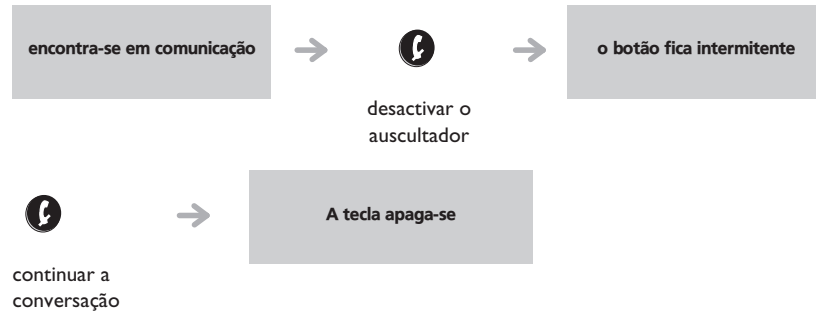


tecla de linha com luz intermitente

# Utilize o telefone no modo SIP ou de 'Segurança'

## 7.8 Desactivar o auscultador (sigilo)

Você ouve o seu correspondente, mas este deixou de o ouvir:

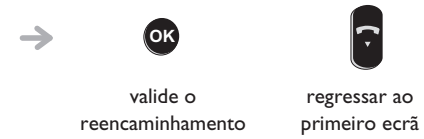


## 7.9 Ajustar o nível sonoro

Durante uma chamada, para regular o nível sonoro da alta-voz ou do auscultador:

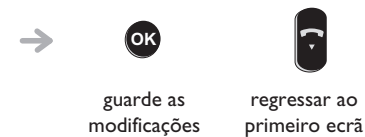


## 7.10 Reenviar as chamadas para outro destino (reenvio imediato)

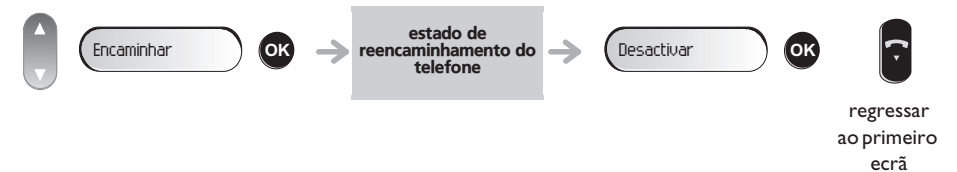


Pode continuar a efectuar chamadas. Só pode ser chamado pelo telefone interno de destino.

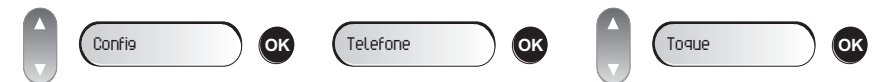
Modifique o reencaminhamento:



Cancele o reencaminhamento:



## 7.11 Configurar o toque

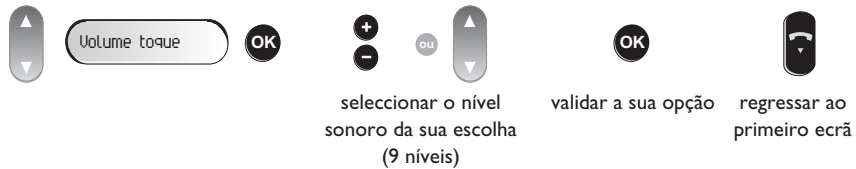


# Utilize o telefone no modo SIP ou de 'Segurança'

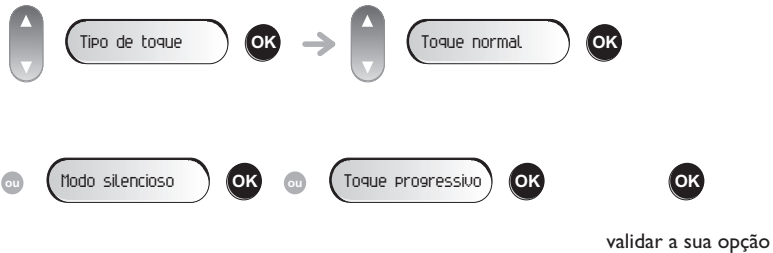
## Seleccionar toque:



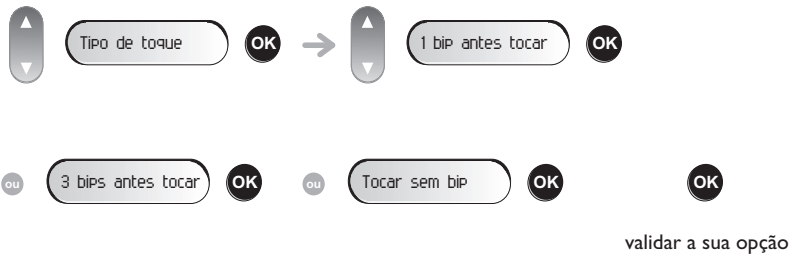
## Ajustar o volume da melodia de chamada:



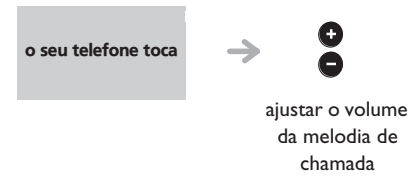
## Activar / desactivar o modo reunião (melodia progressiva):



## Activar/desactivar o modo de toque discreto:



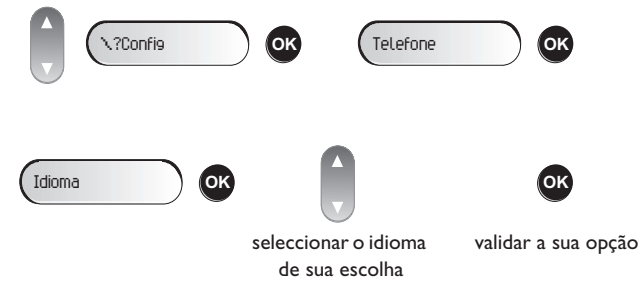
## Regular o volume do toque ao receber uma chamada:



## 7.12 Ajustar o contraste do écran



## 7.13 Escolher o idioma



# Utilize o telefone no modo SIP ou de 'Segurança'

## 7.14 Programar a marcação abreviada pessoal

▼ Aceder à marcação abreviada pessoal:

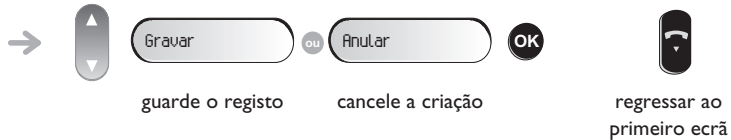


ligeira  
pressão

▼ Crie um registo na lista telefónica pessoal:



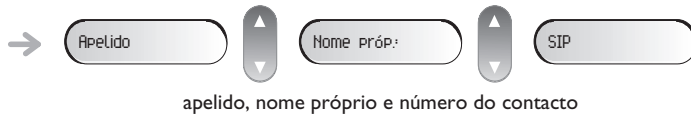
apelido, nome próprio e número do contacto



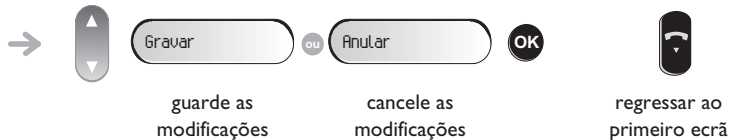
▼ Modificar um cartão na lista telefónica pessoal:



selecione o cartão  
a modificar.



apelido, nome próprio e número do contacto



*introdução do texto: as teclas do teclado numérico contêm letras que pode visualizar através de pressões sucessivas. Alguns caracteres especiais podem ser apresentados premindo sucessivamente a tecla \* (+% \$ / & ( ) [ ] =) ou a tecla # (@) ou a tecla 0 (, , : ? ! ) ou a tecla 1 (- .).*

▼ Elimine um registo:



## 7.15 Sobremarcação MF

Durante a comunicação, deverá às vezes emitir códigos em multifrequência, por exemplo no âmbito de um servidor vocal, de uma operadora automática ou de um atendedor consultável à distância. Por predefinição, durante uma comunicação, o telefone em modo SIP está configurado para enviar códigos em frequência de voz: indique estes códigos directamente utilizando as teclas do telefone. Para mais informações sobre a configuração, contactar o responsável pela instalação.

## Garantia e cláusulas

Independentemente da garantia legal de que beneficia, este aparelho é garantido por um ano, peças e mão de obra, a contar da data indicada na sua factura.

A apresentação da factura será exigida quando a garantia for invocada. Todavia, esta garantia não será aplicável: em caso de utilização não conforme às instruções que figuram neste manual do utilizador, de defeitos ou avarias provocados pelo desgaste natural, de avarias provenientes de uma causa exterior ao aparelho (ex.: choque, queda, exposição a uma fonte de humidade, etc.), de uma instalação não conforme ou de modificações ou de reparações efectuadas por pessoas não autorizadas pelo fabricante ou pelo revendedor.

Atenção, nunca permita que o seu telefone entre em contacto com a água. No entanto, para limpar o telefone, pode utilizar um pano suave ligeiramente humedecido. Nunca utilize solventes (tricloroetileno, acetona, etc.) que podem danificar as superfícies plásticas do telefone. Não aplique produtos de limpeza com vaporizador.

Para evitar danificar acidentalmente o conector da linha telefónica do telefone, certifique-se de que posiciona o cabo de modo correcto no compartimento destinado a esse fim. O auscultador e a zona do microfone do telefone podem atrair objectos metálicos que podem provocar lesões na orelha.

As etiquetas não são contratuais e podem ser sujeitas a alterações. Algumas funções do seu telefone dependem da configuração do sistema e da activação de uma chave de software.

### Declaração de conformidade

Países da CE: nós, **Alcatel-Lucent Enterprise**, declaramos que os produtos Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 e 4019 Digital Phone estão em conformidade com as principais exigências da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho. Pode obter uma cópia do original desta declaração de conformidade junto do técnico responsável pela instalação.



### Informações relativas ao ambiente

Este símbolo significa que, em fim de vida, o produto deve ser objecto de recolha e tratamento separados, nos estados-membros da União Europeia e na Noruega e na Suíça. Ao eliminar correctamente o produto, está a contribuir para a preservação dos recursos naturais e para a prevenção de eventuais efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana, que possam resultar da manipulação incorrecta dos resíduos do produto. Para obter informações adicionais sobre a recuperação e reciclagem do produto, contactar o vendedor do mesmo.

Alcatel-Lucent Enterprise reserva-se o direito, no interesse dos seus clientes, de modificar sem aviso prévio as características dos seus produtos. A Alcatel, a Lucent, a Alcatel-Lucent e o logótipo Alcatel-Lucent são marcas comerciais da Alcatel-Lucent. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários. As informações apresentadas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. A Alcatel-Lucent não assume qualquer responsabilidade por imprecisões aqui contidas. Copyright © 2008 Alcatel-Lucent. Todos os direitos reservados.